

EL TANGO DE MODA

40

cts.

■

Año IV
N.º 148



ENRIQUETA SERRANO

Sumario musical

Letra y MÚSICA
PARA PIANO de

Aguafuerte

TANGO CANCION

Del célebre compositor
argentino

HORACIO PETTOROSI



REDACCIÓN: Rosal, 16

ADMINISTRACIÓN:
Villarreal, 12 y 14

TELÉFONO 31681
Apartado de Correos 356

EL TANGO DE MODA

las canciones del momento

REVISTA DE MUSICA POPULAR Y CINEMATOGRAFIA

Barcelona 8 agosto de 1931

Aparece los sábados

SUSCRIPCIÓN ÚNICA:

Un año (52 núms.)
20 ptas.

Número suelto: 40 cts.

LO QUE SE CANTA

¿Dónde estás corazón?

TANGO CANCIÓN

I

Yo la quería más que a mi vida
Más que a mi madre la amaba yo
Y su cariño era mi dicha
Mi único goce era su amor.
Una mañana de crudo invierno
Entre mis brazos se me murió
Y desde entonces voy por el mundo
Con el recuerdo de aquel amor.

II

Dónde estás corazón?
No oigo tu palpitación.
Es tan grande el dolor
Que no puedo llorar.
Yo quisiera llorar
Y no tengo más llanto...
La quería yo tanto y se fué
Para no retornar!

I Bis

Yo la quería con toda el alma
Como se quiere sólo una vez
Pero el destino cruel y sangriento
Quiso dejarme sin su querer.
Sólo la muerte arrancar podía
Aquel idilio de eterno amor
Y una mañana de crudo invierno
Entre mis brazos se me murió.

II Bis

Dónde estás corazón?
etc., etc...

Letra y música de L. M. SERRANO
y AUGUSTO P. BERTO.

Danza maligna

TANGO CANCIÓN

I

Se arrastran los compases compadrones
del tango que se encoje, que se estira...
Su música doliente pareciera
sentir que una amenaza se aproxima.
Viviremos los dos el cuarto de hora
de la danza nostálgica y maligna.
¡Escuchemos latir los corazones
bajo el númen de Venus Afrodita!

II

Placer de dioses, baile perverso,
el tango es rito y es religión;
orquestas criollas son sus altares
y el sacerdote su bandoneón.

Quiero sentirme aprisionado
como en la cárcel de mi dolor.
Guarda silencio, mitad de mi alma,
que hay un secreto entre los dos!

I Bis

Se arrastran los compases compadrones
del tango que se adueña de tus fibras.
El juego de tus rulos en mis sienes
será la extremaunción de mi agonía.

Te invito a penetrar en ese templo
donde todo el Amor lo purifica.
¡Viviremos los dos el cuarto de hora
de la danza nostálgica y maligna!

Letra de F. CLAUDIO FROLLO.
Música de FEDERICO RANDLE.



CINEMATOGRAFÍA

¿A quién se parece usted?

Esto, por lo visto, es lo importante. Por lo menos en lo que a los artistas cinematográficos se refiere. El arte, en sí, está bien; pero no basta. Se quiere algo más, que, realmente, es mucho menos de lo que parece.

Aludo a la manía imperante de encontrar entre los artistas hispanos el mayor parecido posible de cada uno de ellos a alguno de los de lengua inglesa. Como en Hollywood y sus alrededores no se hacen más películas en español que las norteamericanas elegidas para su adaptación a nuestro idioma, al hacerse los repartos de papeles en las traducciones se prefiere siempre a los intérpretes que recuerdan al tipo original.

Por ejemplo: si Ramón Pereda se parece a William Powell, se le clasifica como el William Powell hispano y se procura que no haga más papeles que los de aquél, o que imite siempre a aquél. (Por fortuna, en «El Dios del Mar» no imita a William Powell; pero es muy posible que, trabajando mejor, al no recordar a aquél se le admire menos...)

Hay algunos parecidos bastante asombrosos. Juan de Landa, el ex-tenor Juan Pisón, es una palpitante réplica de Wallace Beery; sobre todo, después de haber encarnado al protagonista de «El Presidio».

En esta misma obra, una de las últimas producciones de la Metro, abundan los parecidos: Juan de Homs es Lewis Stone; Tito Davison, Roberto Montgomery; y José Crespo... no es Chester Morris. El gran Crespo nos recuerda mucho más a John Gilbert. Especialmente, en su *Capitán Kovacs* de «Olimpia».

¿A quienes se parecen María Alba, Conchita Montenegro, Juana Alcáñiz, Rosita Ballesteros y Carmen Rodríguez? A Leita Hyams, Joan Crawford, Anita Page, Dorothy Mackaill e Irene Rich.

Elvira Morla se parece mucho a Gloria Swanson. No obstante, según sus interpretaciones, siempre artísticas en máximo grado, nos recuerda a Ruth Chatterton, Pauline Frederick y Elsie Ferguson.

Vilches sigue reviviendo a Lon Chaney, aunque algunos quieren encontrarle más parecido a Lionel Barrymore.

Manuel Arbó es una reminiscencia de Eugene Pallette. Y Raquel Torres sólo se parece a Raquel Torres.

Pero, ¿Dónde están las hispanas que pueden hacernos pensar, al verlas, en Greta Garbo, Norma Shearer y Marion Davies, por ejemplo? Espiritualmente, la Morla es la que más se acerca a la Garbo y a la Shearer. Y la Montenegro, a la Davies.

Ramón Novarro es, aunque muy superior como temperamento artístico, el Lawrence Tibbett hispano. (Un Tibbett de bello rostro, elegante figura, y más finos modales...)

Juan Eulate Aristi es la reencarnación de Napoleón, aunque éste, por no haberlo en su tiempo, no pudo dedicarse al Cine, donde hubiera sido estrella por derecho propio.

Romualdo Tirado tiene algo de Buster Keaton. Ningún hispano recuerda a William Haines. Y ante el espejo de Adolphe Menjou, ¡no hay otro que Menjou!

Por el recinto de la Metro vemos pasar a un actor, muy bien maquillado, orgulloso del papel que acaba de representar en una revista alemana: un papel muy pequeño, casi insignificante, que, sin embargo, le llena de orgullo... Preguntamos su nombre, sorprendidos de que se parezca de un modo extraordinario a Oscar Straus, ¡y resulta que es el mismo Oscar Straus, autor de la música de «El Soldado de Chocolate» y de tantas otras deliciosas operetas vienesas!.

Madame Straus nos dice:

«El buen Oscar está encantado de su maquillaje, como un chiquillo que fuera a su primer baile de máscaras. Y las pocas líneas de su papel se las ha aprendido como si tuviera que ir a examinarse. Le alegra y satisface más haber *trabajado* en el Cine que ser el compositor de operetas predilecto de cien públicos.»

Y el famoso músico sonríe sutilmente, con esa exquisita ironía de todos los que llegaron a saborear las mieles del triunfo...

F. G. V.



Barbara Weeks y Eadie Cauter intérpretes de «Palmy Days», durante un intervalo de la filmación.

AGUAFUERTE

TANGO CANCIÓN

Uno de los éxitos actuales de la Orquesta Pettorossi en Italia y Francia. Impresionado en discos «Columbia», «Odeón» y «Edición Bell» por la orquesta de su autor

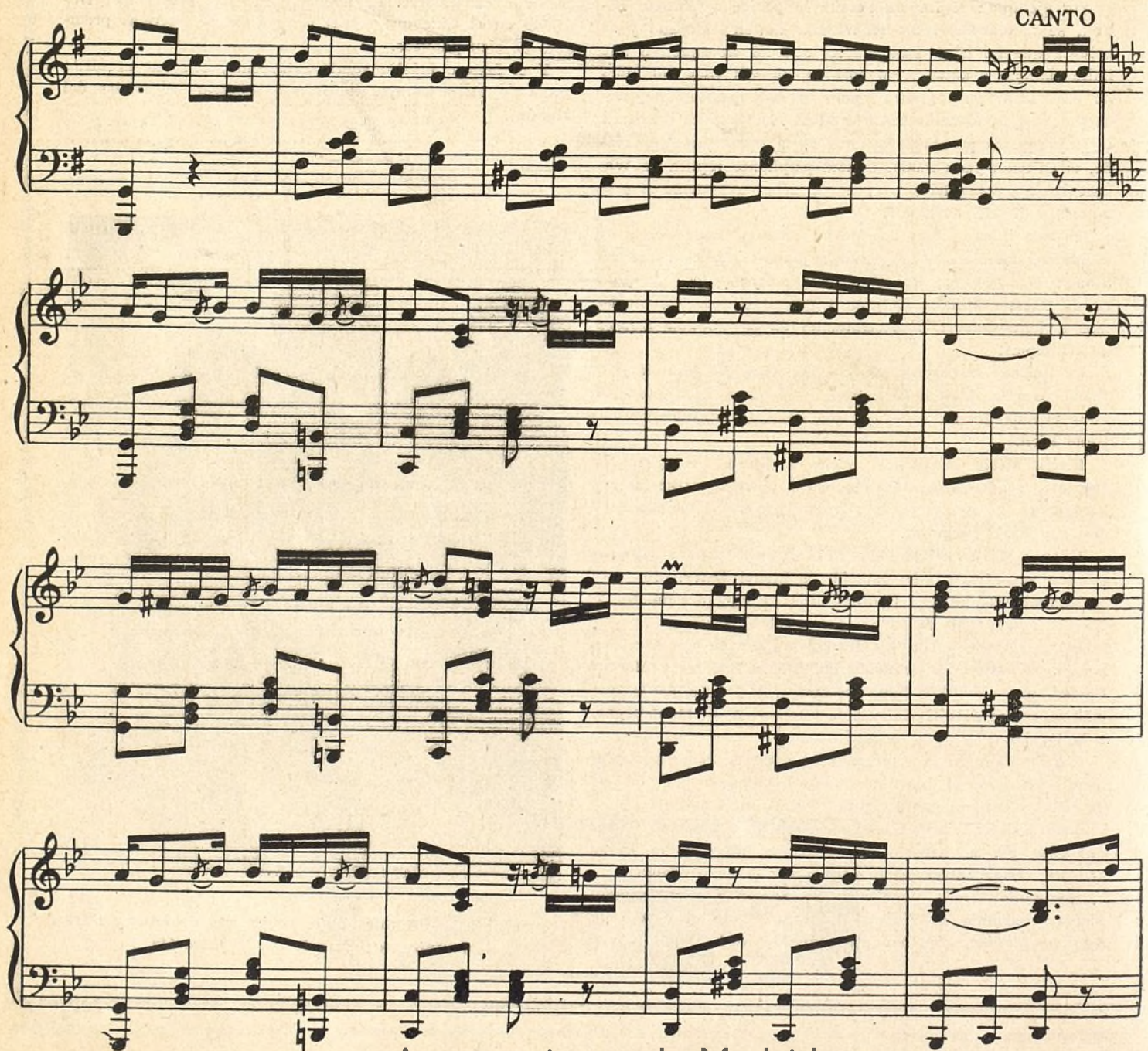
Letra de C. M. Catán

Música de Horacio Pettorossi

INTRODUZIONE



CANTO



Ayuntamiento de Madrid



I

Es media noche, el cabaret despierta,
muchas mujeres, flores y champagne.
Va a comenzar la eterna y triste fiseta
de los que viven al ritmo de un «gotan»
Cuarenta años de vida me encadenan,
blanca la testa, viejo el corazón,
hoy puedo ya mirar con mucha pena
lo que otros tiempos miré con ilusión!...

Las pobres milongas
dopadas de besos
me miran extrañas,
con curiosidad.
Ya no me conocen,
estoy solo y viejo,
no hay luz en mis ojos,
la vida se va...

II

Un viejo verde que gasta su dinero
emborrachando a Lulú con el champagne,
hoy le negó el aumento a un pobre obrero
que le pidió un pedaz más de pan.
Aquella pobre mujer que vende flores
y fué en mi tiempo la reina de Montmartre
me ofrece con sonrisa unas violetas
para que alegren, tal vez, mi soledad.

Y pienso en la vida...
las madres que sufren
los hijos que vagan
sin techo, sin pan...
vendiendo «La Prensa»
ganando dos «guitas»
Que triste es todo esto!...
¡Quisiera llorar!...



Sylvia Sidney, que en una caída se fracturó un pequeño hueso del pie ensaya con William Collier el papel que ha de representar en «Street Scene», la nueva producción de Samuel Goldwyn.

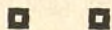
Douglas Fairbanks es un gran jugador de golf

La participación de Douglas Fairbanks en el torneo británico de golf para «amateurs», no constituyó ningún alarde de presunción como quizás hubieran podido creer los admiradores del popular astro. Hay que considerar, en efecto, que Douglas jugó al golf durante dos años y que frecuentemente se ha enfrentado con los «ases» de este deporte.

Bobby Jones, Walter Hagen, Leo Diegel, Johny Farrey, Mac Donald, Smith—todos los leaders americanos y algunos de los ingleses—se han visto obligados a poner toda su destreza en juego para vencer a este estupendo atleta de Hollywood.

Fué hace algo más de dos años cuando el protagonista de «Para alcanzar la luna» empezó a tomar el golf en serio. Naturalmente, había practicado este deporte ya anteriormente, pero había dedicado tanto o más tiempo a otros deportes que al venerable juego escocés. Entonces, según su costumbre, dedicó al mismo todo el tiempo disponible, y no tardó mucho en batir a Hagen y a Diegel durante la misma semana.

Aparte de esto, hace años que Douglas sigue los torneos de golf americano e ingleses siempre que su labor de artista de la pantalla le deja en libertad de hacerlo. El año pasado presenció los partidos de la Copa Walker en Inglaterra, y en aquella misma época tomó parte en un «match» de exhibición celebrado en Sunningdale (Inglaterra) con Bobby Jones, George Von Elm y otros. Por cierto, que el príncipe de Gales y su hermano el príncipe Jorge, que se hallaban entre los espectadores se sorprendieron grandemente por la destreza demostrada por el astro del celuloide.



Para la próxima temporada

Hasta ahora la Paramount cuenta, para la próxima temporada, con las siguientes películas: «Lo mejor es reír», por Imperio Argentina y Tony d'Algi. «Un caballero de frac», por Roberto Rey, Rosita Díaz y Gloria Guzmán. «Las luces de Buenos Aires», por Carlos Gardel, Gloria Guzmán y Sofía Bozán. «Marius», por Rosita Díaz y Roberto Rey. «Nada más que la verdad», por Enriqueta Serrano y Manuel Rusell. Y el film internacional cuya parte hablada en español corre a cargo del simpático Toyn d'Algy, que interpreta un interesante papel de marino. El programa será completado por otros asuntos, cuyos nombres e intérpretes desconocemos aún.



UN GRAN EXITO DE LA «PARAMOUNT»

RECORDAR

Vals de la película «Su noche de bodas».
Impresionado por Enriqueta Serrano en
discos «Odeón».

I

Buscas tan sólo marcharte;
alegre vida vivir,
sin cesar reír.

Nunca podrás olvidarte,
si lejos estás de mí,
que en tu amor viví.

Recordar
las dulces horas de ayer.
Recordar
aquel amor de antaño.
Es placer
que aromará nuestra vejez.

Recordar
aquella noche loca...
Aquellas rosas
no han sido olvidadas.

Aquellas rosas
no han sido deshojadas...

Recordar
Así es amarnos otra vez.

Recordar
los besos de tu boca!

II

Desde allá lejos, muy lejos,
yo siempre pensando en ti,
sin amor viví.

En un amor extranjero
que yo al hablar no entendí
y jamás reí.

Yo sentí
fuerte latir mi corazón.
Recordé
nuestro dulces amores.
Al volver
sin vacilar me fuí a buscar
el amor

que en mi pecho palpita.
Aquellas flores
no han sido marchitadas
Aquellas cosas
no fueron olvidadas...

Recordé
de tus canciones el cantar.
Recordé
los besos de tu boca!

III

Acuérdate aquella noche
que amor me juraste a mí;
te correspondí.

Cuando mi amor ya tenías,
lejos te fuistes de mí;
me hiciste sufrir!

De pensar
aquellos ratos de placer
Recordar
aquellas tus promesas.
Terminó
entonces todo al comprender
que de mí
por siempre te alejabas.

Pensando cuando
a mí me acompañabas
con la guitarra
que yo alegre cantaba...

Recordar
de aquel amor que fuí feliz
y el placer
de aquella noche loca!

Letra de JOSÉ LUIS SALADO.
Música de CH. BOREL CLERCY.

OTRO GRAN EXITO DE PETTOROSSO

TORCACITA

I

Era del barrio de Flores,
la pebeta más bonita,
la llamaban «Torcacita»
y su reino fué el amor.

El era un garabo humilde
con más corazón que oro
la viola era su tesoro,
le decían «Picaflor».

II

Pero una mañana
de sol
Picaflor con su guitarra
Cantó.
Era triste su tono
presintiendo su abandono
que siendo un hombre lloró.
Cabecita loca,
soñás
y ese sueño es el camino
del mal.
No te pierdas «Torcacita»
que tu loca cabecita
te conduce a un hospital.

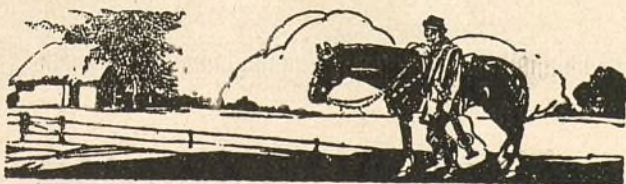
I bis

Y así fué que un estudiante
la «encurdeló» de grandeza...
la hizo perder la cabeza
y «Torcacita» cayó.
En busca de un mundo nuevo
los del barrio aquella noche
la vieron subir a un coche
y el coche se la llevó.

II Bis

Ha pasado un año
y aver
en la calle se encontró
una mujer
que muriendo recordaba
lo que un día le cantaba
el que la supo querer:
Cabecita loca,
soñás
y ese sueño es el camino
del mal.
No te pierdas «Torcacita»
que tu loca cabecita
te conduce a un hospital.

Letra de NAVARRINE.
Música de H. PETTOROSSO.



Jazz - Band

La jornada gloriosa del domingo otorgó, como era de esperar, un triunfo completo, aplastante, a la causa del Estatuto de Cataluña.

Votaron todos los hombres sin excepción; la inmensa mayoría de las mujeres; y dieron la nota simpática del momento los españoles residentes en nuestra tierra que, sin ser catalanes, otorgaron sus votos y sus firmas a favor del Estatuto, por lo que se han hecho acreedores al eterno reconocimiento de los buenos hijos de Cataluña.

Las bellísimas y notables artistas hermanas Puchol, Mercedes Alvarez, María Soberana, Esperanza Posadas, Angelita Ros, Ada Lyon, Pepita Odena, Liana Gracián, Joaquina González, Purita Mignon y Mercedes Vargas, tocadas con vistosos trajes típicos de las diversas regiones de España, presidieron la mesa que al efecto se había colocado en las Ramblas, en la cual fueron recogidas a millares las firmas de españoles no catalanes a favor del Estatuto y en homenaje al honorable Presidente de Cataluña don Francisco Maciá.

A causa de no poder venir a España en la fecha fijada la compañía de arte menor argentino de Azucena Maizani, que iba a trabajar en Maravillas, ha quedado anulado el contrato, y en los primeros días de septiembre debutará allí la compañía frívola del maestro Penella.

Es posible que la compañía Maizani haga una corta temporada en el Alkázár antes de debutar la compañía titular

En el presente mes de agosto se abrirá la Academia del Liceo para coristas y otras enseñanzas musicales.

Esta Academia, que ya funcionó en la temporada pasada se ha creado con el fin de formar una gran masa coral y con sólida preparación musical.

Los que ingresen en la Academia podrán entrar a formar parte del coro del Liceo y adquirir los necesarios conocimientos musicales, a cuyo fin se darán clases de teoría y solfeo.

Por su parte, el empresario don José Rodés logra con esta Academia una obra de cultura musical muy necesaria; imprescindible en la ópera, como en la masa coral.

Próximamente se avisará la fecha para que los que lo deseen puedan solicitar la inscripción.

CORREO DEL LECTOR

Enamigita (Valencia). — Retransmitida su carta.

Varias lectoras (Madrid). — Publicaremos la música del tango que ustedes solicitan y del cual damos la letra con el presente número. Por lo que respecta a la cuestión de cinematografía, vean como empezamos a ocuparnos de este importante sector del arte. Si las casas importadoras de films corresponden, como esperamos, a nuestro esfuerzo, prometemos aumentar el número de páginas de nuestra revista hasta convertirla en una de las mejores publicaciones mundiales de música y cinematografía.

M. H. (Barcelona). — De las tres poesías que nos remite serán publicadas las tituladas «Anhelos» y «Madrigal»; la otra es algo deficiente. Su trabajo en prosa lo conservamos en cartera para momento oportuno.

Tres corazones pendientes de un hilo (Jaén). — No conocemos el tango que nos nombra en la suya. No obstante, lo pediremos a Buenos Aires y si nos llega con su autorización, se publicará. Y vamos con la confianza que nos remiten: «Tres corazones pendientes de un hilo» desean cambiar correspondencia con tres muchachitas de 17 a 18 años de edad. No importa que sean guapas, con tal que sean simpáticas y se apiaden de nosotros. Si hay alguna amable lectora que se apiade de alguno de estos tres puede dirigir la correspondencia a «Campadrito» el cual cursará las cartas para nuestro seudónimo.

COMPADRITO.

EL TANGO DE MODA

REVISTA DE MUSICA POPULAR Y CINEMATOGRAFÍA
APARECE TODOS LOS SABADOS

Unica en su género : La más difundida por España
y en el extranjero

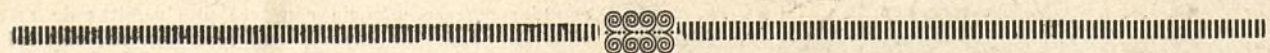
Publica en cada número la parte de piano y letra
de las mejores composiciones musicales de actualidad

Tangos : Valses : Foxtrots : Pasodobles, etc.

Novedades cinematográficas

Artículos : Informaciones : Poesías : Regalos

Por su interesante contenido, EL TANGO DE MODA,
es una revista que una vez leída se guarda
y se colecciona.



Se admiten anuncios : Tarifa económica